

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat

**Jegyzőkönyv
Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete 2017. november 16-i rendkívüli üléséről**

Jelen vannak: Árvay József, Tóth Lászlóné, a képviselő-testület tagjai

Meghívottak: Dr. Sável Katalin aljegyző

Árvay József elnök köszönti az ülésen megjelenteket és megállapítja, hogy a két képviselőből két fő jelen van. A testület határozatképes, az ülést megnyitja. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítője Tóth Lászlóné legyen, amivel a képviselőtestület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag egyetért, és az alábbi határozatot hozza:

129/2017. (XI.16.) NNÖ

Határozat

Tárgy: jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. november 16-ai rendkívüli üléséről készülő jegyzőkönyvének hitelesítőjévé Tóth Lászlóné képviselőt választja meg.

Árvay József elnök javaslatot tesz az ülés napirendi pontjaira, amely megegyezik a meghívóban közltekkel.

Meghívó, javasolt napirend:

MEGHÍVÓ

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
2017. november 16-án (csütörtökön) 10.00 órától
a szerencsi Polgármesteri Hivatal aljegyzői irodájában
tartja rendkívüli ülését,
melyre
tisztelettel meghívom.*

Napirend:

- 1. Az önkormányzat 2017. évi munkatervének módosítása**
Előterjesztő: Árvay József elnök
- 2. Részvétel a Gulágkutatók Nemzetközi Társasága málenkij robot rendezvényén**
Előterjesztő: Árvay József elnök
- 3. A szerencsi német közösség új tagjának köszöntése**
Előterjesztő: Árvay József elnök
- 4. Képviselőt megemlékezésen**
Előterjesztő: Árvay József elnök
- 5. Részvétel központi málenkij robot rendezvényen**
Előterjesztő: Árvay József elnök
- 6. Svábkarácsony-hozzájárulás a szerencsi német közösséghez tartozó családoknak**
Előterjesztő: Árvay József elnök

Árvey József elnök szavazásra bocsátja javaslatát a napirendre vonatkozóan.

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

130/2017. (XI.16.) NNÖ

Határozat

Tárgy: napirend elfogadása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. november 16-ai rendkívüli ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Az önkormányzat 2017. évi munkatervének módosítása**
Előterjesztő: Árvey József elnök
- 2. Részvétel a Gulágkutatók Nemzetközi Társasága málenkij robot rendezvényén**
Előterjesztő: Árvey József elnök
- 3. A szerencsi német közösség új tagjának köszöntése**
Előterjesztő: Árvey József elnök
- 4. Képviselőt megemlékezésen**
Előterjesztő: Árvey József elnök
- 5. Részvétel központi málenkij robot rendezvényen**
Előterjesztő: Árvey József elnök
- 6. Svábkarácsony-hozzájárulás a szerencsi német közösséghez tartozó családoknak**
Előterjesztő: Árvey József elnök

1. Az önkormányzat 2017. évi munkatervének módosítása

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk januári első ülésén fogadta el a 2017. évi munkatervét, amelyben a közmeghallgatás időpontjául december 14-ét jelöltük meg. Időközben kiderült, hogy egyéb elfoglaltság miatt ez az időpont nem felel meg az önkormányzat tagjainak, ezért azt javaslom, hogy módosítsuk a munkatervet és a közmeghallgatást 2017. december 19-én, 17 órától tartsuk meg a Rákóczi-vár lovagtermében.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a közmeghallgatás időpontjáról a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Árvey József elnök ismerteti, hogy az önkormányzat januári első ülésén fogadta el a 2017. évi munkatervét, amelyben a közmeghallgatás időpontjául december 14-ét jelölték meg. Időközben kiderült, hogy egyéb elfoglaltság miatt ez az időpont nem felel meg az önkormányzat tagjainak, ezért azt javasolja, hogy módosítsák a munkatervet és a közmeghallgatást 2017. december 19-én, 17 órától tartsák meg a Rákóczi-vár lovagtermében. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: az önkormányzat 2017. évi munkatervének módosítása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2017. évi munkatervét az alábbiak szerint módosítja:

**DECEMBER 19.
KÖZMEGHALLGATÁS**

- Beszámoló a 2017. évben végzett munkáról és tájékoztató az önkormányzat 2018. évi terveiről

Előterjesztő: elnök

Határidő: 2017. december 19.

Felelős: Árvay József elnök

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

131/2017. (XI. 16.) NNÖ

Határozat

Tárgy: az önkormányzat 2017. évi munkatervének módosítása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2017. évi munkatervét az alábbiak szerint módosítja:

**DECEMBER 19.
KÖZMEGHALLGATÁS**

- Beszámoló a 2017. évben végzett munkáról és tájékoztató az önkormányzat 2018. évi terveiről

Előterjesztő: elnök

Határidő: 2017. december 19.

Felelős: Árvay József elnök

2. Részvétel a Gulágkutatók Nemzetközi Társasága málenkij robot rendezvényén

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

A Gulágkutatók Nemzetközi Társasága 2017. november 20-án, Budapesten, a Párbeszéd Házában tartja málenkij robot témájú rendezvényét, amelyre a szerencsi német közösség meghívást kapott. Miután 1945 januárjában városunkból és a térség településeiről is nagy számban hurcoltak el civileket kényszermunkára a Szovjetunióba, azt javaslom, hogy vegyünk részt az eseményen.

Kérem a képviselő-testületet, hogy a megemlékezésen való részvételről a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Árvay József elnök ismerteti, hogy a Gulágkutatók Nemzetközi Társasága 2017. november 20-án, Budapesten, a Párbeszéd Házában tartja málenkij robot témájú rendezvényét, amelyre a szerencsi német közösség meghívást kapott. Miután 1945 januárjában városunkból és a térség településeiről is nagy számban hurcoltak el civileket kényszermunkára a Szovjetunióba,

azt javasolja, hogy vegyenek részt az eseményen. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Részvétel a Gulághkutatók Nemzetközi Társasága málenkij robot rendezvényén

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a szerencsi német közösség tagjaival együtt képviselteti magát a Gulághkutatók Nemzetközi Társasága 2017. november 20-án Budapesten, a Párbeszéd Házában tartja málenkij robot témájú rendezvényén. Közösen emlékezünk arra a közel négyezer civilre, akiket 1945 januárjában városunkból és a térség településeiről hurcoltak el civilként kényszermunkára a Szovjetunióba. Az eseményre utazás költségét a testület a 2017. évi költségvetésében biztosítja.

Határidő: 2017. november 20.

Felelős: Árvay József elnök

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az alábbi döntést hozza:

132/2017. (XI. 16.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Részvétel a Gulághkutatók Nemzetközi Társasága málenkij robot rendezvényén

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a szerencsi német közösség tagjaival együtt képviselteti magát a Gulághkutatók Nemzetközi Társasága 2017. november 20-án, Budapesten, a Párbeszéd Házában tartja málenkij robot témájú rendezvényén. Közösen emlékezünk arra a közel négyezer civilre, akiket 1945 januárjában városunkból és a térség településeiről hurcoltak el civilként kényszermunkára a Szovjetunióba. Az eseményre utazás költségét a testület a 2017. évi költségvetésében biztosítja.

Határidő: 2017. november 20.

Felelős: Árvay József elnök

3. A szerencsi német közösség újszülött tagjának köszöntése

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunknál immár hagyomány, hogy a szerencsi német nemzetiségi közösség újszülöttjeit köszöntjük. Idén augusztus 24-én a Schuller családhoz érkezett gyermekáldás Anka személyében. Azt javaslom, hogy a korábbi időszak gyakorlatának megfelelően köszöntsük és ajándékozzuk meg december 19-én a közmeghallgatáson közösségünk új tagját.

Kérem a képviselő-testületet, hogy az újszülött meglátogatásáról a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Árvay József elnök ismerteti, hogy az önkormányzatnál immár hagyomány, hogy a szerencsi német nemzetiségi közösség újszülöttjeit köszöntjük. Idén augusztus 24-én a Schuller családhoz érkezett gyermekáldás Anka személyében. Azt javasolja, hogy a korábbi időszak gyakorlatának megfelelően köszöntsék és ajándékozzák meg december 19-én a közmeghallgatáson közösségük új tagját. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: A szerencsi német közösség újszülött tagjának köszöntése

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat az elmúlt évek hagyományait folytatva köszönti a közmeghallgatás keretében a szerencsi német nemzetiségi közösség legifjabb tagját, Ankát és édesanyját. A testület az ajándékok – pelenka, virágcsokor – költségét a 2017. évi költségvetésében biztosítja.

Határidő: 2017. december 19.

Felelős: Árvay József elnök

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az alábbi döntést hozza:

133/2017. (X. 19.) NNÖ

Határozat

Tárgy: A szerencsi német közösség újszülött tagjának köszöntése

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat az elmúlt évek hagyományait folytatva köszönti a közmeghallgatás keretében a szerencsi német nemzetiségi közösség legifjabb tagját, Ankát és édesanyját. A testület az ajándékok – pelenka, virágcsokor – költségét a 2017. évi költségvetésében biztosítja.

Határidő: 2017. december 19.

Felelős: Árvay József elnök

4. Részvétel megemlékezésen

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. november 19-én a Don Bosco Sportközpontban „Kis munka – nagy bűn” címmel tart megemlékezést a málenkij robotra, amire érintettsége kapcsán a szerencsi német közösség és önkormányzatunk is meghívást kapott. Azt javaslom, hogy vegyünk részt az eseményen.

Kérem a képviselő-testületet, hogy a megemlékezésen való részvételről a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Árvay József elnök ismerteti, hogy Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. november 19-én a Don Bosco Sportközpontban „Kis munka – nagy bűn” címmel tart megemlékezést a málenkij robotra, amire érintettsége kapcsán a szerencsi német közösség és az önkormányzat is meghívást kapott. Azt javasolja, hogy vegyenek részt az eseményen. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az alábbi döntést hozza:

134/2017. (XI. 16.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Részvétel megemlékezésen

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a szerencsi német közösség tagjaival együtt részt vesz a Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat által a 2017. november 19-án a Don Bosco Sportközpontban „Kis munka – nagy bűn” címmel tartandó málenkij robot megemlékezésen. Közösen emlékezünk az áldozatokra, köztük a szerencsi német közösséghez tartozók családtagjaira, akiket egykor ártatlanul elhurcoltak.

Határidő: 2017. november 19.

Felelős: Árvay József elnök

5. Részvétel központi málenkij robot rendezvényen

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

A Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emléknapján Magyarország Kormánya november 25-én megemlékezést tart Budapesten, a Honvéd téren lévő Gulág-emlékműnél, amely eseményre a szerencsi német közösség és önkormányzatunk is meghívást kapott.

Azt javaslom, hogy vegyünk részt az eseményen.

Kérem a képviselő-testületet, hogy a megemlékezésen való részvételről a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Árvay József elnök ismerteti, hogy a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emléknapján Magyarország Kormánya november 25-én megemlékezést tart Budapesten, a Honvéd téren lévő Gulág-emlékműnél, amely eseményre a szerencsi német közösség és önkormányzatunk is meghívást kapott. Azt javasolja, hogy vegyenek részt az eseményen. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az alábbi döntést hozza:

135/2017. (XI. 16.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Részvétel központi málenkij robot rendezvényen

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a szerencsi német közösség tagjaival részt vesz a Magyarország Kormánya által a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emléknapján, november 25-én, Budapesten, a Honvéd téren lévő Gulág-emlékműnél tartandó megemlékezésen, Fejet hajtunk a több mint 800 ezer elhurcolt – köztük a szerencsi német közösséghez tartozók családtagjainak – emléke előtt.

Az utazás költségét az önkormányzat a 2017. évi költségvetésében biztosítja.

Határidő: 2017. november 25.

Felelős: Árvay József elnök

6. Svábkarácsony-hozzájárulás a szerencsi német közösséghez tartozó családoknak

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk az elmúlt időszakban számos lehetőséget kihasznált kötelező feladatainak a megvalósítására. Ezek között szerepel a nemzetiségi hagyományok ápolása, aminek a keretében többek között kiállításokat, színházi előadásokat, nemzetiségi néptánc- és népdaltalálkozókat szerveztünk.

Tavaly újszerű kezdeményezéssel járultunk hozzá ahhoz, hogy a szerencsi német közösséghez tartozó családok karácsonyi asztalára hagyományos sváb ételek is kerüljenek.

Azt javaslom, hogy ennek idej megvalósítása érdekében az elmúlt évhez hasonlóan önkormányzatunk az Erzsébet Utalványforgalmazó Zrt.-től étkezési utalványokat rendeljen családonként 5000 Ft értékben. Az Erzsébet-utalványok átadása nyilvánosan, a közmeghallgatást követően történjen a Rákóczi-vár lovagtermében.

A jogosultság feltételeként idén is a szerencsi német önkormányzat nyilvántartásában való szereplést, valamint a város német nemzetiségi közösségi életében való aktív részvételt határozzuk meg.

Azok a családok, akik jelen határozat meghozatalát követően jelentkeznek a német közösségbe, 2018-ban részesülhetnek a hagyományápolást elősegítő juttatásban.

Az ételek megkóstolására a városi karácsony keretében nyílik lehetőség.

Kérem a képviselő-testületet, hogy az utalványokról a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Árvay József elnök ismerteti, hogy az önkormányzat az elmúlt időszakban számos lehetőséget kihasznált kötelező feladatainak a megvalósítására. Ezek között szerepel a nemzetiségi hagyományok ápolása, aminek a keretében többek között kiállításokat, színházi előadásokat, nemzetiségi néptánc- és népdaltalálkozókat szerveztünk. Tavaly és az előző esztendőben újszerű kezdeményezéssel járultak hozzá ahhoz, hogy a szerencsi német közösséghez tartozó családok karácsonyi asztalára hagyományos sváb ételek is kerüljenek. Azt javasolja, hogy ennek idej megvalósítása érdekében az elmúlt évhez hasonlóan az önkormányzat az Erzsébet Utalványforgalmazó Zrt.-től étkezési utalványokat rendeljen családonként 5000 Ft értékben. Az Erzsébet-utalványok átadása nyilvánosan, a közmeghallgatást követően történjen a Rákóczi-vár lovagtermében. A jogosultság feltételeként idén is a szerencsi német önkormányzat nyilvántartásában való szereplést, valamint a város német nemzetiségi közösségi életében való aktív részvételt határozzák meg. Azok a családok, akik jelen határozat meghozatalát követően jelentkeznek a német közösségbe, 2018-ban részesülhetnek a hagyományápolást elősegítő juttatásban. Az ételek megkóstolására a városi karácsony keretében nyílik lehetőség. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Svábkarácsony-hozzájárulás a szerencsi német közösséghez tartozó családoknak

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat annak érdekében, hogy a karácsonyi ünnepi asztalra sváb ételek is kerüljenek, 5000 Ft értékű támogatást biztosít a nyilvántartásában szereplő, a helyi nemzetiségi közösségi életben aktívan részt vevő családoknak. A hagyományörzést elősegítő támogatás formája: Erzsébet-utalvány. A testület felhatalmazza az elnököt, hogy az utalványokat rendelje meg a az Erzsébet Utalványforgalmazó Zrt.-től. Az Erzsébet-utalványok átadása nyilvánosan, a közmeghallgatást követően történjen a Rákóczi-vár lovagtermében.

Azok a családok, akik jelen határozat meghozatalát követően jelentkeznek a német közösségbe, 2018-ban részesülhetnek a hagyományápolást elősegítő juttatásban.

Az ételek megkóstolására a városi karácsony keretében nyílik lehetőség.

Az étkezési célú Erzsébet utalványok beszerzésére az önkormányzat 350 ezer forintot különít el a 2018-as költségvetésében.

Határidő: 2017. december 31.

Felelős: Árvay József elnök

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az alábbi döntést hozza:

136/2017. (XI. 16.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Svábkarácsony-hozzájárulás a szerencsi német közösséghez tartozó családoknak

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat annak érdekében, hogy a karácsonyi ünnepi asztalra sváb ételek is kerüljenek, 5000 Ft értékű támogatást biztosít a nyilvántartásában szereplő, a helyi nemzetiségi közösségi életben aktívan részt vevő családoknak. A hagyományörzést elősegítő támogatás formája: Erzsébet-utalvány. A testület felhatalmazza az elnököt, hogy az utalványokat rendelje meg a az Erzsébet Utalványforgalmazó Zrt.-től. Az Erzsébet-utalványok átadása nyilvánosan, a közmeghallgatást követően történjen a Rákóczi-vár lovagtermében.

Azok a családok, akik jelen határozat meghozatalát követően jelentkeznek a német közösségbe, 2018-ban részesülhetnek a hagyományápolást elősegítő juttatásban.

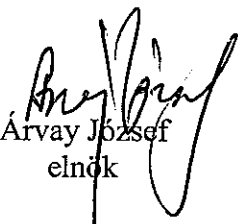
Az ételek megkóstolására a városi karácsony keretében nyílik lehetőség.

Az étkezési célú Erzsébet utalványok beszerzésére az önkormányzat 350 ezer forintot különít el a 2018-as költségvetésében.

Határidő: 2017. december 31.


Felelős: Árvay József elnök

Árvay József elnök további napirendi pont és hozzászólás hiányában az ülést berekeszti.


Árvay József
elnök

K.m.f.

SZERENCs VAROS NÉMET
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
3900 Szerencs, Rákóczi u. 89
Adószám: 15784355-1-05


Tóth Lászlóné
jegyzőkönyv-hitelesítő